Porównanie tłumaczeń Kapłańska 5:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ktokolwiek dopuści się sprzeniewierzenia\* i przez przeoczenie zgrzeszy przeciw świętościom JAHWE, to przyprowadzi do JAHWE, jako ofiarę za przewinienie, barana bez skazy z trzody, według twojego oszacowania w srebrnych syklach, w syklach (miejsca) świętego\*\* – na ofiarę za przewinienie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) sprzeniewierzenia, מַעַל (ma‘al), lub: niewierności. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. ok. 10 g srebra. [↑](#footnote-ref-3)